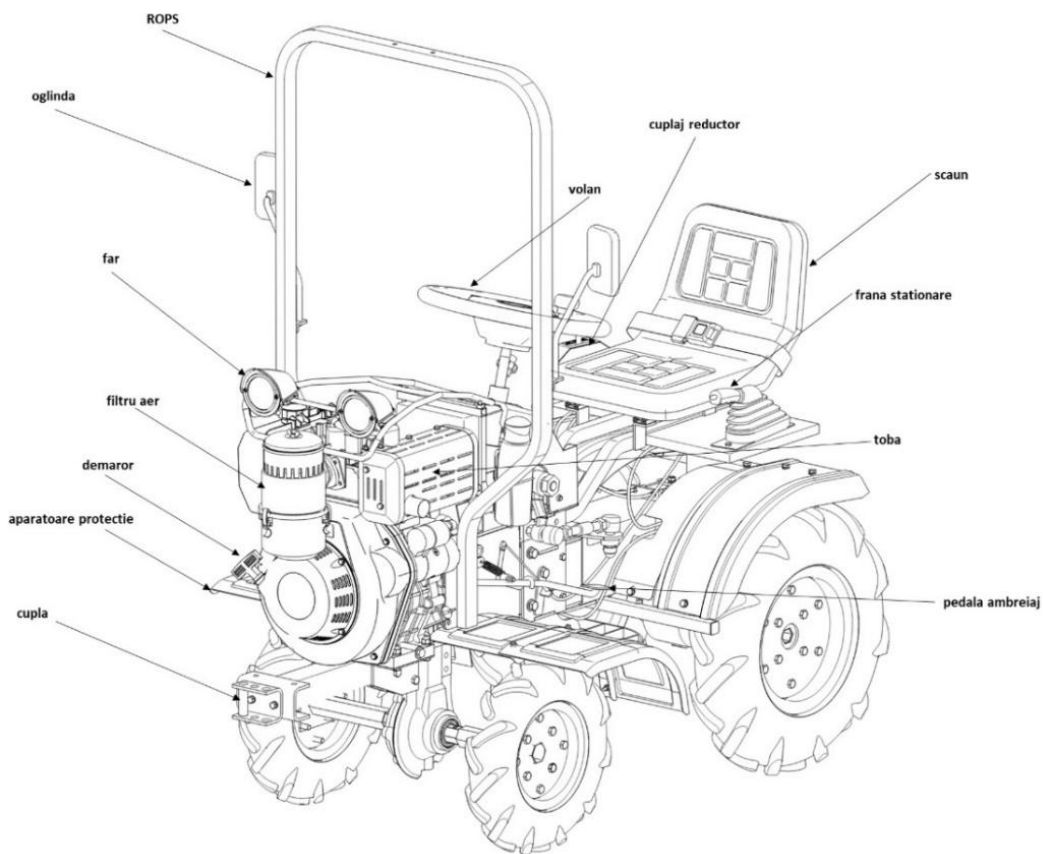


MANUAL DE UTILIZARE
MOTOCULTOR RIDE-ON 4X4 R1200 EVOTOOLS PLUS
MOTOR DIESEL KOOP PORNIRE ELECTRICA



Parti componente



Specificatii tehnice

Cod produs	683520
Tip motor	OHV, monocilindru, 4 timpi, racire cu aer
Pornire	Manuala si electrica
Adancime de lucru	Max. 35 cm
Latime de lucru	105 cm
Putere nominala	12 CP/3600 rpm
Capacitate cilindrica	456 cm ³
Sistem aprindere	Electronic
Tip ulei motor	4T (SAE 15W40)/anotimp cald 4T (SAE 10W40)/anotimp rece
Volum ulei motor	1.65 L
Combustibil	Diesel
Volum rezervor	5.5 L
Volum ulei transmisie	3.8 L (cutie de viteze fata)
Volum ulei transmisie	1.8 L (cutia de viteze spate)
Trepte viteze	3 trepte inainte, 1 treapta inapoi
Priza de putere	Da
Consum mediu	2200 g/h
Nivel maxim zgomot	LwA = 106 dB(A)
Dimensiuni	1180x770x1800xmm
Ampatament	810 mm
Garda la sol	100 mm
Ecartament	570 mm fata/spate
Accesorii	32 lame, 4+0 suportii lame
Masa neta (fara accesorii si fluide)	~268.5 Kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

	ATENTIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Purtati costum de protectie!		Purtati protectie a capului si viziera pentru protectia fetei!
	Purtati incaltaminte de protectie!		Purtati ochelari de protectie!
	Purtati antifoane!		Purtati manusi de protectie!
	Interzis fumatul si apropierea de surse de foc deschis!		Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!
	Tineti mainile si picioarele la distanta de lamele in miscare!		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene
	Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE.		

Masuri de siguranta generale

Zona de lucru

- Inspectati si curatati zona de lucru inainte de a incepe lucrul. Indepartati resturile cum ar fi pietre, sarme crengi, gunoaie etc. si alte resturi care ar putea fi azvarlite sau s-ar putea infasura pe lame in timpul lucrului. Nu utilizati echipamentul in sol care contine roci, sarme sau alte materiale dure.
- Asigurati-va ca nu exista copii, persoane neautorizate sau animale in zona de lucru. Opriti functionarea motoculturilor imediat daca observati ca in zona de lucru exista persoane neautorizate sau animale.
- Nu utilizati motocultorul pe terenuri foarte denivelate.
- La utilizarea pe teren inclinat:
 - Nivelul motorinei din rezervor trebuie sa fie mai putin de jumatate pentru a evita riscul deversarii

- Deplasarea motocultorului sa se faca pe panta de nivel constant , nu „sus-jos”
- Panta maxima recomandata este de 20°

Masuri de siguranta personala

- Nu utilizati motocultorul daca ati consumat bauturi alcoolice, medicamente care pot influenta capacitatea de reactie si concentrare, droguri sau alte substante halucinogene.



- Purtati echipament si incaltaminte de protectie corespunzatoare: pantaloni lungi, bluza cu maneca lunga, bocanci de protectie, manusi de protectie, antifoane, ochelari de protectie, viziera pentru protectia fetei, casca pentru protectia capului.
- Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Evitati pornirile accidentale. Transportarea sau manipularea motocultorului cu cheia in contact creste riscul de accidentare.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice motocultorului



ATENTIE! Se impun masuri speciale de siguranta in cazul utilizarii motocultorului datorita vitezei mare de rotire a frezelor.

- La prima punere in functiune a utilajului se solicita vanzatorului sau persoanelor de specialitate explicatii cu privire la functionarea in conditii de siguranta a echipamentului.
- Inspectati produsul inainte de utilizare. Verificati ca toate suruburile sa fie stranse. Verificati starea lamelor. Nu utilizati motocultorul daca observati deteriorari. Asigurati-va ca produsul este in stare tehnica buna.
- Asigurati-va ca toate carcasele de protectie si aparatorile sunt montate corespunzator. Este interzis utilizarea produsului fara aparatorile si carcasele de protectie montate.



- Nu introduceti mainile in zona curelelor sau a lanturilor de antrenare.
- Lamele sunt ascutite si pot cauza leziuni grave. Purtati manusi de protectie in timpul montarii acestora. Tineti mainile si picioarele la distanta de lame in timp ce acestea functioneaza. Inainte de orice interventie asupra lamelor, asigurati-va ca motocultorul este oprit;
- Inainte de orice interventie de verificare, intretinere sau alimentare a produsului, asigurati-va ca ati rotit cheia in contact complet spre partea stanga apoi ati scos cheia din contact, iar maneta de selectare a treptelor de viteza este in pozitia 0.
- Mentineti un control ferm al volanului. Utilajul poate avea tendinta de ridicare in momentul cuplarii frezelor.



- Este interzis fumatul in timpul utilizarii motocultorului;
- Tineti in permanenta ambele maini pe volan in timpul utilizarii motocultorului. Este interzisa manevrarea produsului cu o singura mana.
- Fiti extrem de atent atunci cand cuplati marsarierul. Tineti ferm motocultorul de volan pentru a evita pierderea acesteia de sub control.

- Trebuie pastrata o distanta de cel putin 15 de metri intre utilaj si oameni, animale sau bunuri fragile. Obiectele lovite de motocultor sau parti din frezele uzate pot fi aruncate departe de motocultor.
- Toba de esapament poate deveni foarte fierbinte. Nu atingeti toba de esapament in timpul functionarii. Dupa terminarea lucrului, asteptati ca aceasta sa se raceasca. Asigurati-va ca gazele de esapament nu sunt dirijate catre obiecte, persoane sau animale din apropiere.
- Daca loviti accidental motocultorul sau lamele de obiecte dure (ex: pietre, obiecte din metal etc.), opriti imediat functionarea motocultorului si inspectati motocultorul si lamele; daca observati deteriorari, opriti lucrul.
- Este interzisa utilizarea utilajului de catre persoane minore cu exceptia tinerilor peste 16 ani care au fost instruiti de catre persoane autorizate.



- Nu lucrati cu motocultorul in caz de vreme nefavorabila (vant, ploaie, zapada, gheata), pe timp de noapte sau in conditii de vizibilitate redusa. Pericol crescut de accidente!
- Manevrati cu atentie recipientele cu combustibil. Asigurati-va ca acestea sunt depozitate in incaperi bine ventilate, ferite de substante cu potential exploziv, surse de caldura, scantei sau foc deschis si de lumina directa a razelor solare. Este interzis fumatul!



- Alimentarea motocultorului cu combustibil se realizeaza cu motorul oprit si in aer liber, departe de surse de caldura, scantei sau foc deschis si substante cu potential exploziv. Este interzis fumatul in timpul alimentarii. Nu alimentati motocultorul in interiorul unei incaperi.



- Asigurati-va ca motorul este oprit inaintea alimentarii cu combustibil. Nu porniti motorul pana nu ati indepartat recipientele cu combustibil. Verificati eventualele pete, stropiri si picaturi de combustibil rezultate in urma alimentarii; stergeti cu o carpa uscata combustibilul scurs pe langa rezervor sau in alte parti ale produsului;



- Nu porniti motorul in spatii inchise. Gazele de esapament contin monoxid de carbon si alte gaze nocive pentru sanatate care pot cauza leziuni grave sau moarte.
- Nu suprasolicitati echipamentul! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Domeniu de utilizare

Motocultorul este destinat uzului personal pentru prelucrarea solului, pregatirea si intretinerea patului germinativ.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!
NU ESTE DESTINAT CIRCULATIEI PE DRUMURILE PUBLICE!**

Pregatirea pentru punerea in functiune



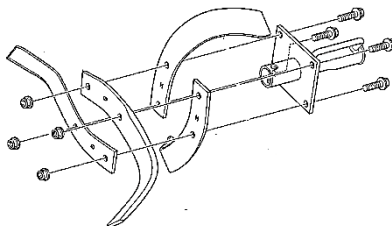
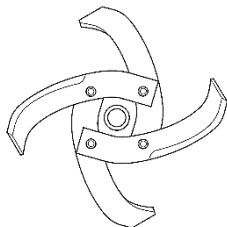
Verificati daca toate suruburile sunt stranse si ajustati-le daca este cazul.

Verificati functionalitatea fiecarui maner al ghidonului (maneta de acceleratie si maneta de mers inainte si inapoi).

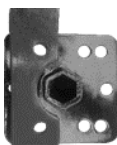
Asamblarea frezelor de sol

Atentie la orientarea cutitelor pentru stanga – dreapta.

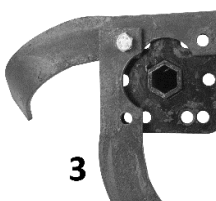
Montati cutitele in ordinea de mai jos.



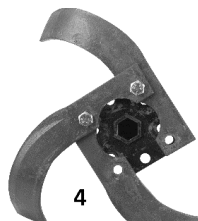
1



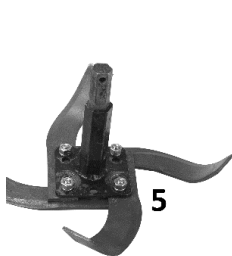
2



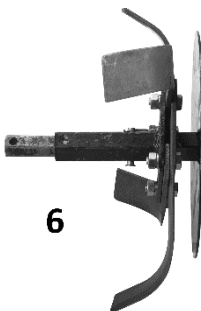
3



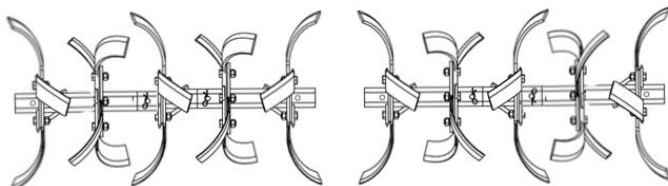
4



5



6



1050 mm

7

Montarea pe motocultor a frezelor de sol

Axul hexagonal pentru freze permite montarea usoara si rapida a frezelor si a altor accesorii. Procedati conform instructiunilor de mai jos.

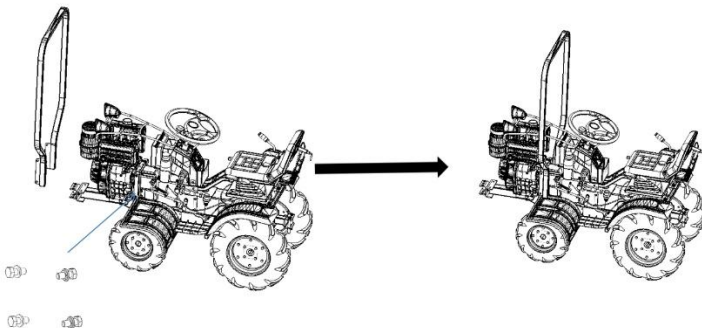
- a. Folosind cricul din dotare ridicati puntea fata de la sol
- b. Curatati cu grija alezajul frezei si axul masinii.
- c. Gresati pentru montare/demontare usoara.
- d. Introduceti alezajul frezei pe ax si asigurati cu stiftul de fixare.
- e. Coborati puntea fata pe sol, apoi cu ajutorul cricului din dotare ridicati puntea spate de la sol
- f. Curatati cu grija alezajul rotilor metalice si axul masinii
- g. Gresati pentru montare/demontare usoara.
- h. Introduceti alezajul rotilor metalice pe ax si asigurati cu stiftul de fixare
- i. Coborati puntea spate pe sol.

Reglare latime de lucru

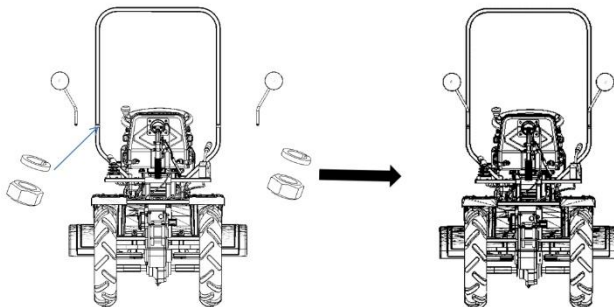
Se poate utiliza doar 1 latime de lucru (105 cm).

Asamblare componente

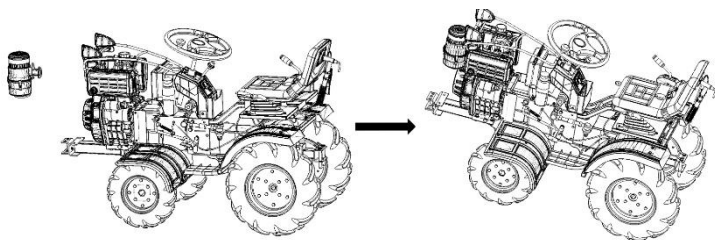
1. Rops



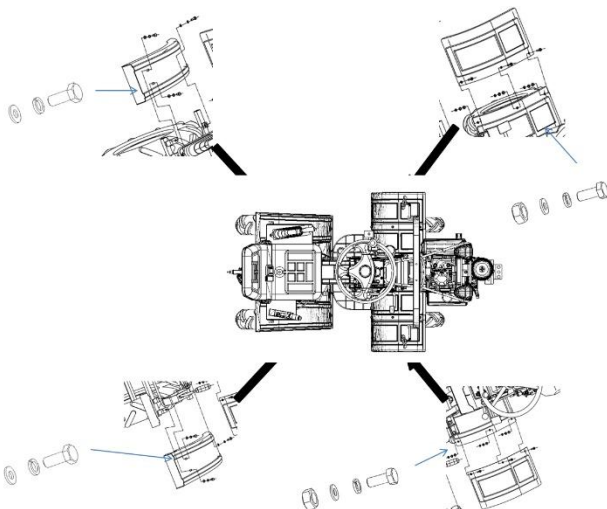
2. Oglinzi



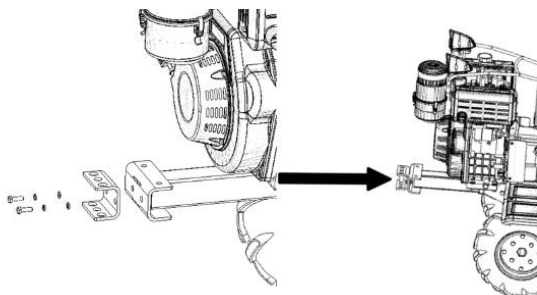
3. Filtru aer



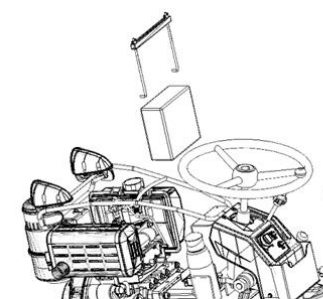
4. Aparatori



5. Cupla fata



6. Baterie



cablul negru



cablul rosu



Montare unelte si accesorii

Pentru a monta o unealta sau un accesoriu pe motocultor, respectati instructiunile furnizate de producator.

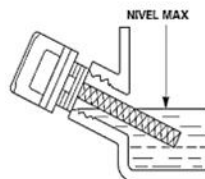
Utilizare



ATENTIE! ECHIPAMENTUL ESTE LIVRAT FARA ULEI. INAINTE DE PRIMA PORNIRE ALIMENTATI CU ULEI DE MOTOR SI ULEI DE TRANSMISIE. UTILIZAREA UNUI ULEI NECORESPUNZATOR VA REDUCE DURATA DE VIATA A MOTORULUI.

Alimentare ulei motor

- Amplasati motocultorul pe o suprafata orizontala si demontati busonul de umplere.
- Alimentati cu uleiul recomandat (**ULEI SAE 15W-40 in perioada calda a anului sau SAE10W40 in perioada rece a anului**) pana la nivelul MAX.
- Remontati busonul si strangeti-l bine.

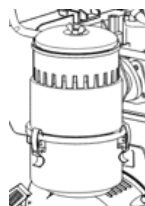


Alimentare ulei transmisie

- Alimentarea cu ulei de transmisie se face atat in fata cat si in spate.
- Amplasati motocultorul pe o suprafata orizontala si desurubati busonul de alimentare cu ulei al transmisiei.
- Alimentati cu **ulei de transmisie T90** pana la nivelul recomandat.
- Remontati busonul si strangeti-l bine.

Alimentare filtru de aer cu ulei motor

- Amplasati motocultorul pe o suprafata orizontala si adaugati ulei in filtru de aer (**ULEI MOTOR IN FUNCTIE DE RECOMANDARI**) pana la nivelul indicat in pahar (inainte de aceasta operatie scufundati filtrul de aer in ulei de motor curat si stoarceti total excesul).



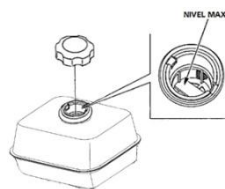
Se va utiliza ulei pentru motoare in 4 timpi recomandat de HONEST GENERAL TRADING si specificat de vanzator la cumpararea produsului.

NU aruncați pe sol uleiul rezidual sau in apa. Recipientele in care a fost uleiul trebuie colectate conform legilor in vigoare privind mediul inconjurator.

Alimentare carburant

Utilizati motorina cu cifra cetanica 51. Nu utilizati niciodata motorina veche sau amestec motorina-ulei. Evitati patrunderea apei sau a impuritatilor in rezervor.

Desurubati busonul rezervorului, alimentati cu motorina asigurand circa 1 cm liber in rezervor. Nu umpleti niciodata total rezervorul de motorina.



Atentie! Este interzis fumatul si apropierea de orice sursa de caldura, scantei sau foc deschis in timpul alimentarii cu combustibil. Alimentarea se realizeaza numai in aer liber, in zone fara substante cu potential exploziv!

Pornire motor



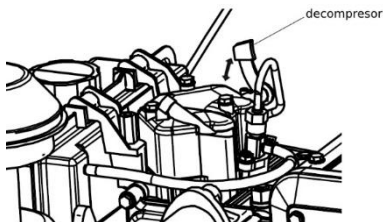
ATENTIE!

Inainte de prima pornire actionati decompresorul si trageti usor de cel mult 3 ori de sfoara demarorului astfel incat sa se realizeze ungerea componentelor motorului. Daca nu respectati aceasta indicatie si porniti motorul direct exista riscul sa gripati motorul sau sa avariati componentele motorului (supape, cilindru, etc).

IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT.

1. **ATENTIE!** Schimbatorul de viteze trebuie sa fie in pozitie neutra si ambreiajul trebuie eliberat.
2. Mutati clapeta robinetului de combustibil in pozitia ON.
3. Mutati maneta acceleratiei (partea dreapta, langa volan) la jumatate.

4. Apasati decompresorul. In cazul in care decompresorul revine in pozitia initiala, trebuie sa trageți ușor de sfoara demarorului pana cand simțiti ca acesta agata (opune rezistență) și apoi acționați decompresorul.

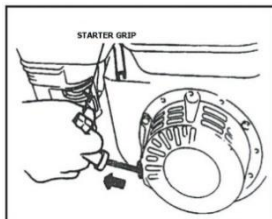


5. Rotiti cheia contactului in pozitia ON sau START si acționați pornirea electrică. In cazul in care motorul nu pornește, nu acționați pornirea electrică mai mult de 5 secunde. Verificați pașii anteriori, apoi acționați contactul electric pentru a porni motorul. Intre 2 porniri trebuie sa existe o perioada de cel puțin 30 secunde.



Nu acționați pornirea electrică fara a acționa decompresorul deoarece o sa avariati componentele motorului și sistemul electric de pornire.

6. In cazul in care doriți sa porniți manual motorul trebuie sa respectati toate indicațiile și pașii pana la punctul 4 și apoi imobilizați motocultorul și trageți energic in direcția indicată, cat va permite lungimea bratului. Nu trageți de demaror pana la capat; acesta se poate deteriora. Nu eliberați brusc manerul demarorului; aduceți-l lent in poziția inițială, pentru a preveni deteriorarea lui.



7. Motorul trebuie sa funcționeze la relanti (1600 ± 150 rpm) timp de 2-3 minute fara sarcina.
8. Verificați dacă motorul diesel funcționează normal. Dacă nu, opriți motorul pentru verificare.

Selectarea trepte de viteza



ATENȚIE! NU utilizați treapta de mers inapoi pentru efectuarea lucrărilor agricole, ci numai pentru deplasare și întoarcere

Pentru selectarea treptei de viteză reveniți cu maneta accelerației la turatia de mers in gol, acționați frana de picior (pedala din dreapta), decuplați ambreiajul (eliberați pedala din partea stanga) și folosiți maneta schimbătorului de viteză pentru a selectata treapta de viteză dorită, apoi apăsați ușor pedala ambreiajului pentru a verifica dacă motorul funcționează corect. După ce ați constatat ca motorul funcționează corect și ați selectat corect treapta de viteză, puteți acționa pedala ambreiajului pentru a începe deplasarea/lucru. Acționand maneta accelerației puteți reduce sau crește viteză. Schimbarea vitezelor se face doar atunci când motocultorul este oprit.

Viteza maxima atinsa:

- treapta 1: 3.4 Km/h;
- treapta 2: 8.1 Km/h;
- treapta 3: 12.2 Km/h.

Atentie! Cand folositi treapta de mers inapoi, evitati sa actionati maneta acceleratiei la maxim.

Atentie! Cand se lucreaza cu frezele in sol se vor folosi doar treptele de viteza 1 si 2 si utilajul va fi comutat OBLIGATORIU (utilizand selectorul modului de tractiune situat in partea dreapta a scaunului) pe modul de lucru "IN SARCINA". ESTE INTERZIS LUCRUL IN SOL CU FREZELE PE MODURILE "TRACTIUNE 2X4" sau "TRACTIUNE 4X4"

Oprire motor

1. Eliberati pedala ambreiajului si apsati frana de picior din partea dreapta;
2. Setati pargia schimbatorului de viteze in pozitia 0 (nul);
3. Deplasati maneta acceleratiei spre pozitia de turatie redusa pana cand motorul se va opri;
4. Acctionati frana de mana din partea stanga a scaunului;
5. Rotiti contactul in pozitia OFF sau STOP;
6. Rotiti robinetul de combustibil in pozitia OFF;

Parcarea motocultoarelor se realizeaza in general pe teren plat. In caz de urgenta, eliberati mai intai pedala de ambreiaj, apoi apasati ferm pedala de frana, motorul oprindu-se instantaneu, avand o functie de siguranta.

Rodaj

La prima punere in functiune a motorului, rodajul se va face timp de 5 ore in sarcina usoara progresiva. Nu exista un termen limita pentru efectuarea rodajului, doar obligativitatea respectarii regimului de lucru pe durata mentionata mai sus.

In perioada de rodaj, utilizati o turatie moderata pentru functionarea motorului. Nu suprasaturati motorul pentru a permite componentelor in miscare un rodaj corect. Dupa incheierea perioadei de rodaj motorul va atinge performantele maxime.

Inlocuire ulei motor

- Demontati filtrul de aer.
 - Amplasati o tava sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontati busonul de umplere, cel de golire si saiba de etansare.
 - Inclinati usor motocultorul spre fata si asteptati scurgerea completa a uleiului.
 - Remontati busonul de scurgere cu o saiba de etansare noua si strangeti bine.
 - Alimentati cu uleiul recomandat pana la nivelul MAX.
 - Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.
- Predati uleiul uzat catre o unitate de colectare autorizata.

Inlocuire ulei transmisie

- Pentru a goli uleiul din transmisie amplasati o tava pentru colectarea uleiului uzat sub fiecare cutie de viteze, desfaceti busoanele de alimentare si desurubati suruburile de golire ale fiecarei cutii de viteze. La cutia de viteze din fata surubul se afla in partea de jos si este orientat cu capatul hexagonal spre sol, la cutia de viteze din spate surubul se afla in partea de jos pe latura din stanga.
- Dupa golirea completa a acestora remontati suruburile de golire si realimentati cu ulei de transmisie respectand cantitatile pentru fiecare cutie de viteze in parte.

Intretinere filtru aer

Efectuati mai des aceasta operatie cand motocultorul este utilizat in zone cu praf.

- Desfaceti capacul filtrului.
- Extrageți elementul filtrant și examinați-l. Înlocuiți-l imediat dacă ați constatat fisuri sau rupturi.
- Curatare element filtrant din burete: spalati cu apa calduta si detergent, clatiti bine si lasati-l sa se usuce complet.
- Scufundati in ulei de motor curat si stoarceti excesul. La prima pornire, motorul va evacua fum abundent daca nu ati eliminat excesul de ulei din burete.
- Remontati in ordine inversa elementele filtrului de aer.

Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



ATENTIE! Opriti motorul inaintea inceperii oricarei operatii de reglare si intretinere

TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Operatie		Dupa fiecare depozitare	La fiecare utilizare	Dupa primele 5 ore lucru	La fiecare 3 luni sau 15 ore	La fiecare 6 luni sau 30 ore	La fiecare an sau 300 ore
Ulei motor	Verificare nivel		X				
	Inlocuire	X		X		X	
Ulei transmisie	Verificare nivel	X		X			
	Inlocuire			X		X	
Filtru aer	Verificare		X				
	Curatare					X	
	Inlocuire						
Functionare acceleratie	Verificare		X				
Functionare ambreiaj	Verificare		X				
Strangere suruburi si piulite	Verificare		X				
Cabluri si fire	Verificare		X				
Acumulator	Verificare	X	X				X

Curatare

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca rezervorul de motorina este gol in timpul depozitarii pe durate indelungate.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.